

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	25 (1954)
Heft:	1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ORIGINAL

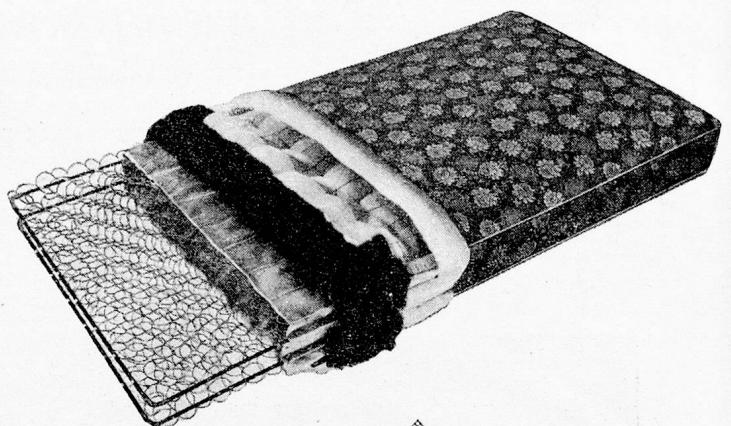
SCHLARAFFIA

ist und bleibt der

**INBEGRIFF DER
QUALITÄTSMATRATZE**

Es ist die Matratze mit der längsten Fabrikations-Erfahrung

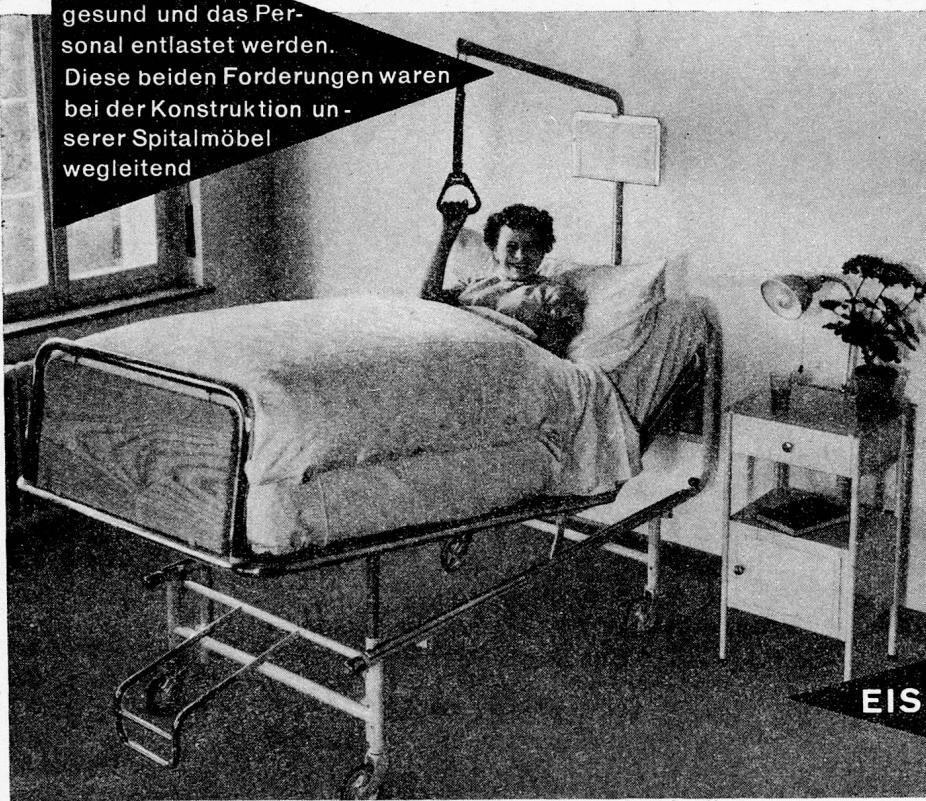
Durch eine enggewundene Einzelabfederung wird das Maximum an Elastizität erreicht und jede brettartige Wirkung verhindert.



SCHLARAFFIWERK AG BASEL / Dreispitz

Tel. (061) 5 69 60

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend.



**BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH**

Tel. (061) 744 61

Metzger

1954 8 661

In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lips

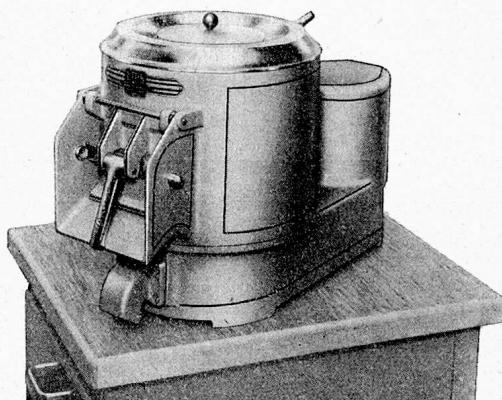
- Kleinschälmashine

5 kg Kartoffeln

unerreicht in
**Leistung und
Qualität**

Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay B. Widmer W. Leutwyler
Aarau Zürich Lausanne



Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 91 75 08

Gegründet 1880

STEINFELS-Markenartikel

in Grosspackungen für Wäschereien

FLORIS selbsttätigtes Waschmittel

NIAXA kalkunempfindliches Hochleistungswaschmittel

LENIS Bleichsoda, zum Einweichen und zum Wasserenthärten

Bx Entkalkungsmittel (Natriumhexametaphosphat)

Seifenflocken

Verlangen Sie Preisliste!

FRIEDRICH STEINFELS ZÜRICH 23 TELEFON (051) 42 14 14

Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns ab. Für Mettler-Faden wird nur gutes, langfaseriges Material auf den modernsten Maschinen verarbeitet. Das ergibt seine hohe Reissfestigkeit und sein geschmeidiges Gleiten — zwei Vorteile, die die Frauen ganz besonders schätzen.



TEPPICH- HANDELARBEIT erfreut sich immer grösserer Beliebtheit!

Sie bietet Ihnen bedeutende Vorteile:

Kein Abzählen nach Papiervorlagen — Das Dessin ist farbig auf den Grundstoff gezeichnet — Kein Knüpfen, aber trotzdem einem geknüpften Teppich an Haltbarkeit ebenbürtig — Leichtes, kurzweiliges und ausgiebiges Arbeiten — Echte Teppichwolle, lichtbeständige Farben — Bescheidene Materialkosten — Das Material kann allmählich bezogen werden.

Eine Kundin schreibt: Der Teppich ist fertig! Zwei Monate arbeitete ich gemäss Ihrer Anleitung daran, fast ausschliesslich in den Feierabendstunden, mit grösster Freude. Noch nie hat mir eine Handarbeit so imponiert wie diese. Erinnern Sie sich noch, dass ich auch vor 15 Jahren einen solchen Teppich in der Grösse von 2,60 x 3,70 m anfertigte, der heute noch wie neu aussieht. Beide Teppiche sind wunderschön und gefallen jedermann und, was die Hauptsache ist, sie sind solid und unverwüstlich.

Es steht Ihnen eine Auswahl schöner Dessins orientalischer wie auch einfacher Berber-Teppiche zur Verfügung. Wir liefern Ihnen die vorgezeichneten Grundstoffe auch in Grössen nach Ihrem Wunsch.

Verlangen Sie bitte den aufklärenden Prospekt.



G. Frey-Kronenberg
Spezialgeschäft
für Teppich-Handarbeiten
Weinfelden

20 Jahre Erfahrung - 20 Jahre Erfolg



Vorsicht mit Desinfektionsmitteln

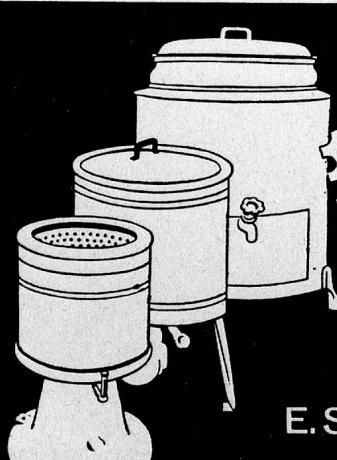
die stark giftig sind und deren Keimtötungswirkung nicht sicher ist,

denn einerseits riskiert man, dass mit solchen die angestrebte Keimtötung gar nicht erreicht wird, und anderseits, dass das Personal durch den Umgang mit dem Mittel der Giftgefahr ausgesetzt wird.

Die Wahl eines Desinfektionsmittels, das ungiftig ist und darum keinen besonderen Giftvorschriften unterstellt ist,

und dessen Keimtötungskraft fachlich durch amtliche Atteste aus bakteriologischen Instituten ausgewiesen ist, schützt Sie vor diesen schweren Nachteilen.

Für TEBEZID liegen 5 Atteste aus verschiedenen amtlichen Prüfungsinstututen vor, welche seine Eignung nachweisen.



Stima

Fabrikation
und Verkauf
neuzeitlicher
Waschküchen-
einrichtungen
Reparaturen
Expertisen

E. Stirnemann, Zürich 7, Gemeindestr. 31, Tel. 051/24 60 65



Gemüseschneidemaschine Hällde

die vielseitigste und leistungsfähigste Gemüseschneidemaschine der Gegenwart

Hällde schneidet

Kartoffeln, Rüben, Randen, Rettich, Kohlraben, Gurken, Sellerie usw. roh oder gekocht, in **Würfel, Scheiben, Streifen**

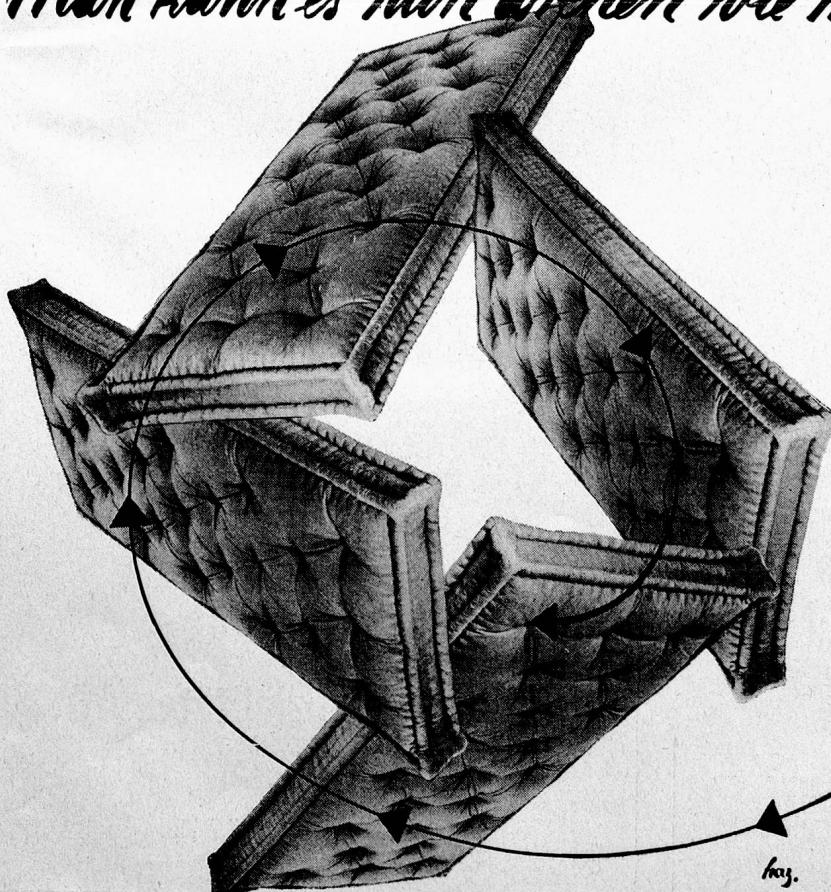
Die Gemüseschneidemaschine Hällde arbeitet so schnell, dass das Bedienungspersonal mit Nachfüllen kaum folgen kann. Wo mehrere Arbeitskräfte stundenlang in Anspruch genommen sind, erledigt die

Hällde die gleiche Arbeit innert wenigen Minuten. So behält das Gemüse seine Frische und Farbe; das gleichmässige Schnittgut wirkt appetitlicher. Überzeugen Sie sich durch einen Versuch und verlangen Sie unverbindlich Offerte und Vorführung

S
SCHWABENLAND & CIE AG.
ZÜRICH

Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen
Nüscherstrasse 44, Telephon (051) 25 37 40

Man kann es nun drücken wie man will...



**WER AUF ROSSHAAR RUHT
•
SCHLÄFT GUT!**

Roth & Cie., Wangen an der Aare (BE)

J. Schnyder AG., Wädenswil (ZH)

Toggenburger & Cie., Marthalen (ZH)

Gebr. Wittich, Gottlieben (TG)

Rosshaarspinnerei Basel AG., Basel-Augst



J A N S T A N E K

Kasernenstr./Lagerstr. 1 Zürich 4 Tel. 27 29 21

**das
Fachgeschäft für Porzellan, Keramik
und Glasmalerei**

Eigene Brennerei

**Sämtliche Mal-Utensilien
in grosser Auswahl**

Prompter Postversand

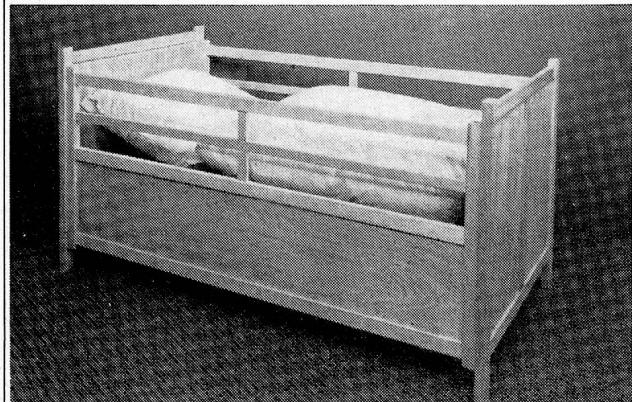


HÖRGEN—GLARUS

**Stühle und Tische
sind solid, formschön und
bequem**

**AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus
in Glarus Telephon 058/52091**

Die vorteilhafte Bezugsquelle . . .



Qualitäts-Kinderbetten für Kinderheime, Waisenhäuser und Anstalten liefern wir in verschiedenen Ausführungen mit Bettinhalten aus eigener Fabrikation zu vorteilhaften Preisen.

Unsere weiteren Spezialitäten sind: Grosse Betten aller Art, Couchbetten, Obermatratzen mit und ohne Federkern-Einlagen, Patentmatratzen, Schoner u. Federzeuge.

Verlangen Sie unsern Gratis-Katalog mit Mustern, wir beraten Sie gerne und kostenlos.

Fr. Sennrich, Bettwarenfabrikation

Uerkheim AG — Telephon (064) 5 13 07

GARDEROBEN

für Empfangsräume und
Zimmer,

in Leichtmetall eloxiert,

weiss, bronze oder dunkelbraun.

Nach Mass

den besonderen Wünschen
angepasst.

RENA - Bauspezialitäten AG.

LUZERN

Telephon (041) 25288



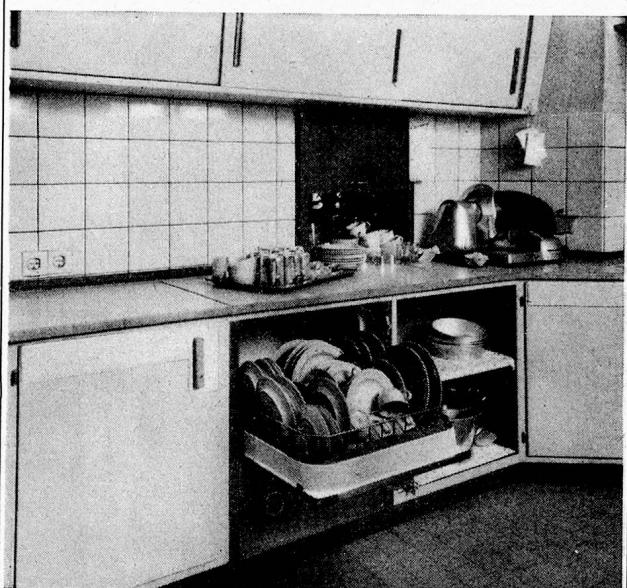
Aufbauende **LUCUL-Kraftsuppen...**

werden in Krankenhäusern und Anstalten immer mehr verwendet. Rasch ist so eine Bouillon hergestellt, sie regt mit dem herrlichen Fleischaroma den Appetit an und ist auch dem schwachen Magen bekömmlich.

LUCUL

Fleisch-Kraftbrühe
Hühner-Kraftbrühe
Ochsenschwanzsuppe
und Bratensauce

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen
LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBAUCH
Tel. 46 72 94



Auf kleinstem Platz — Grosse Leistung



Geschirrwaschmaschinen
Fleischschneidemaschinen
Universalküchenmaschinen
Kartoffelschäler Rahmbläser

HOBART - Maschinen J. Bornstein AG., Zürich
Talacker 41

Tel. (051) 27 80 99

Für

Gewächshäuser

Frühbeetfenster

Heizungen

Gärtnerei-Artikel

ist

bacher

seit Jahrzehnten die Vertrauensfirma

BACHER AG. REINACH-BASEL

Telephon (061) 6 22 07

ALLE **KINO-APPARATE**

16- und 35-mm Tonapparaturen

Verstärkeranlagen / Zubehör

Projektionsschirme und

Perlschirme

Erstklassige

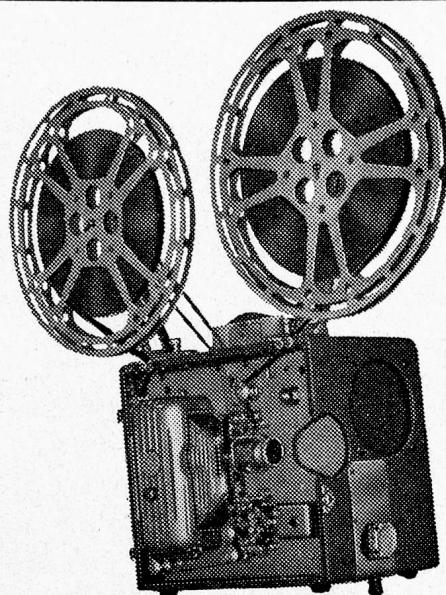
APPARATE — OCCASIONEN

Verlangen Sie Offerte oder Vertreterbesuch

J. H. HORT ZÜRICH 38

Etzelstrasse 8 Telephon 45 29 69

Seit 1927



Unsere Spezialität

DE VRY 16 mm

Die Spitzenleistung
in Ton und Bild



GIMMI CIE ZÜRICH



**Verwenden Sie nur
kyanisierte Hölzer**

Frühbeetfenster
Treibbeetkasten
fest und transportabel
Einfassläden
Deckbretter
Pfähle
Spalierlättli

Gewächshausbau und Kyanisierwerk

E. MÜLLER-LANZ, ZOFINGEN

Telephon (062) 8 11 73



**Confitüren
Conserven
Konditoreihilfsstoffe**

in erstklassiger Qualität

VÉRON & CIE A.G.

Conservenfabrik, Bern

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren Lieferanten

Grosse Leistung - kleiner Preis ...

... die Charakteristik der
vielfach kombinierba-
ren Saftpresse

Swiss-Press



Starker, robuster Mo-
tor, unzerstörbares Me-
tallgehäuse, zuverläs-
sig in der Funktion.
Wertvollste Küchenhil-
fe, die Ihnen im Nu die
für eine gesunde Er-
nährung so wichtigen
Frischsäfte aus Gemüse
und Früchten auf den
Tisch zaubert.

Jederzeit unverbind-
liche Vorführung auch
bei Ihnen.

Fr. Freitag & Co., Zürich 5

Ackerstrasse 44
Telephon (051) 42 41 08

Ein Tip für vorteilhafte Geldanlage!

Der bevorstehende Jahresabschluss gibt wiederum Anlass, bisher zurückgestellte Anschaffungen jetzt zu tätigen, um Abschreibungsmöglichkeiten im alten Jahr auszunützen. — Denken Sie dabei auch an den vorbeugenden Brandschutz, der vielleicht dringend der Ergänzung oder Modernisierung bedarf.

MINIMAX - Feuerlöscher

— seit über 50 Jahren auch in Anstalten und Spitälern bevorzugt — können Sie direkt über Unkosten verbuchten, und sie bilden daher eine steuerfreie Anlage.

Füllen Sie bitte den untenstehenden Coupon noch heute aus, damit wir Sie fachmännisch beraten können.

MINIMAX AG. ZÜRICH

Mühlebachstrasse 36

Tel. (051) 34 36 30/31

COUPON: Ich/Wir interessiere(n) mich/uns für Ihre Feuerlöscher und bitte(n) Sie um Prospekte/Vertreterbesuch.

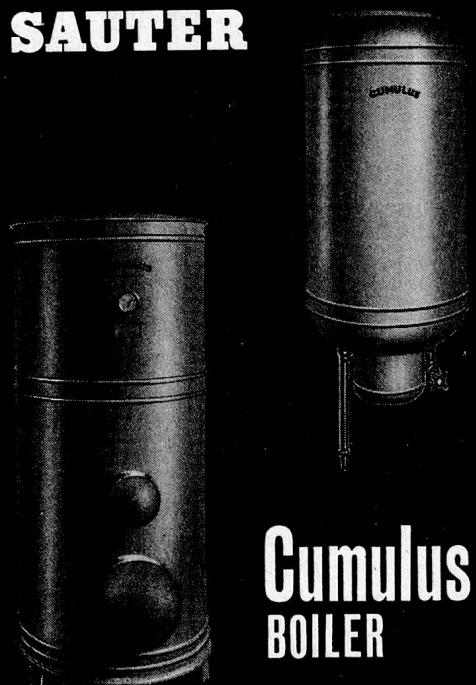
Name

Strasse

Ort

* Gewünschtes unterstreichen. Bitte deutlich schreiben!
FSA

SAUTER



Cumulus
BOILER

FR. SAUTER A.G., FABRIK ELEKTR. APPARATE, BASEL



Haben Sie
Waschprobleme?
Wir beraten
Sie gerne.
Van Baerle & Cie. AG.
Münchenstein
Tel. (061) 905 44

Dr. R. Maag A.G.
Chemische Fabrik Dielsdorf-Zürich

gegen Ratten und Mäuse



Dosen zu 100 g Fr. 2.20
Dosen zu 500 g Fr. 4.90
Dosen zu 2 kg Fr. 13.—



Wenn Sie Bedarf haben an Wollstoffen für Jupes, Kleider oder Mäntel sowie Knaben- und Männer-Hosen oder Anzugstoffen, dann schreiben Sie uns. Wir führen ein grosses Lager in diesen Artikeln. Unsere «Resten-Ecke» ist besonders vorteilhaft.

Es wird uns freuen, Ihnen ein Angebot machen zu dürfen. Wollen Sie uns bitte mitteilen, welche Quantitäten ungefähr in Frage kommen.

Rob. Leimgruber Zürich

Tuchgrosshandlung

Bleicherweg 18

ERNST-ECONOMATS

Ganzmetall



die idealste Lösung

für hygienische Lebensmittel-Lagerung und rationellste, praktische Arbeitsweise. — Verlangen Sie den Spezialprospekt oder Vertreterbesuch.

F. ERNST ING. AG. ZÜRICH 3 TELEPHON 051/336244 WESTSTRASSE 50/52